



Lasting Connections

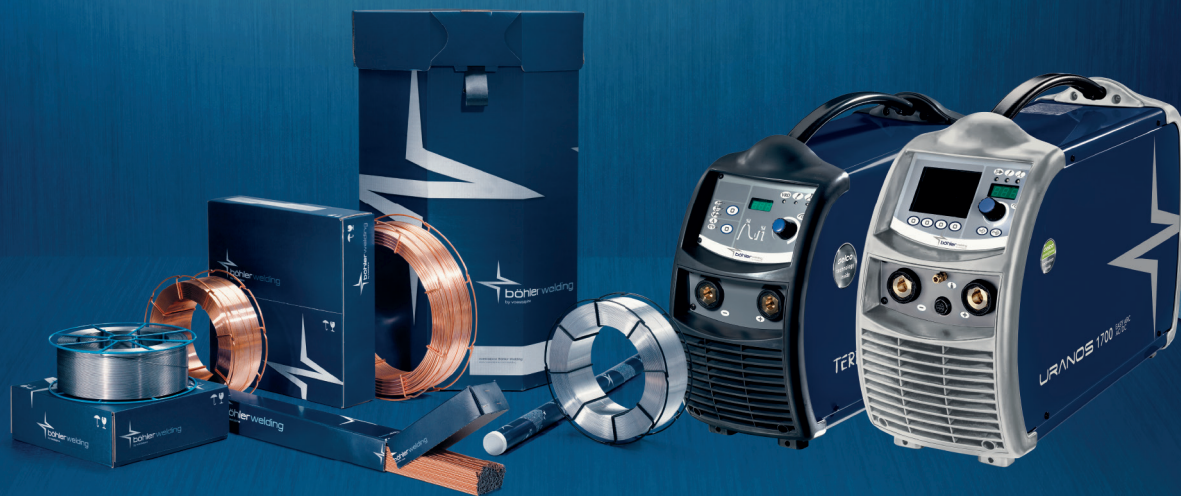
TERRA 220 RC



voestalpine Böhler Welding
www.voestalpine.com/welding

voestalpine

ONE STEP AHEAD.



LASTING CONNECTIONS

CZ

Firma Böhler Welding, která je průkopníkem v oblasti spotřebních materiálů pro svařování, nabízí na celém světě výhradní řadu výrobků pro svařování spojů. Více než 2 000 výrobků je nepřetržitě přizpůsobováno aktuálním specifikacím průmyslu a požadavkům zákazníků; tyto výrobky jsou certifikovány uznávanými institucemi, a tedy schváleny pro nejobtížnější aplikace v oblasti svařování. Vzhledem k tomu, že se jedná o spolehlivého partnera pro zákazníky, motto „lasting connections“ představuje filozofii značky z hlediska svarů i osobních vztahů.

PL

Jako pionier w dziedzinie spawalniczych materiałów eksploatacyjnych, Böhler Welding oferuje klientom na całym świecie unikalną gamę produktów do spawania połączeniowego. Asortyment obejmujący ponad 2 tys. produktów jest stale dostosowywany do bieżących wymagań przemysłu i potrzeb klientów, certyfikowany przez uznane instytucje i zatwierdzony do stosowania w najtrudniejszych procesach spawalniczych. Filozofię marki będącej niezawodnym partnerem dla klientów doskonale odzwierciedla jej motto „lasting connections”, odnoszące się zarówno do połączeń spawanych, jak i związków międzyludzkich.

RU

Будучи лидером в области расходных сварочных материалов, Böhler Welding предлагает во всем мире свой эксклюзивный ассортимент продукции для выполнения сварных соединений. Свыше 2000 изделий постоянно адаптируются под актуальные требования промышленности и потребности заказчиков, они проходят сертификацию в авторитетных организациях и утверждены для сварки в самых тяжелых условиях. Компания выступает надежным партнером для своих заказчиков, а ее слоган „прочный контакт“ выражает принцип бренда не только в сварке, но и в межличностных отношениях.

Naši zákazníci využívají služby partnera

- » s maximálními zkušenostmi v oboru svařování spojů, který poskytuje nejlepší dostupnou aplikační podporu na světě
- » specializovaného na řešení místních a globálních problematik v oblasti, v níž je lídrem
- » koncentrovaného na potřeby a úspěchy zákazníků
- » přítomného na celém světě s výrobními závody, kanceláři a distributory

Współpracując z nami, nasi klienci mogą liczyć na partnera, który

- » ma ogromne doświadczenie w spawaniu połączeniowym i oferuje najlepsze na świecie wsparcie w obsłudze produktów
- » jest specjalistą i liderem w zakresie rozwiązywania problemów lokalnych i globalnych
- » zwraca szczególną uwagę na potrzeby i sukcesy klientów
- » posiada zakłady produkcyjne, biura i sieć dystrybutorów na całym świecie

Наши клиенты имеют дело с партнером, который

- » имеет максимальный опыт в области сварочных соединений и оказывает наилучшую поддержку в мире
- » специализируется и является лидером в решении местных и общих проблем
- » ориентирован на потребности и успех клиентов
- » имеет предприятия, офисы и дистрибьюторов по всему миру

TERRA 220 RC

CZ

Modely TERRA 220 RC jsou svářečky navrženy tak, aby nabízely nejlepší svařovací parametry z hlediska dynamiky oblouku, vyznačující se schopností snadno svařovat jakýkoli materiál.

Svářečka TERRA 220 RC je vybavena digitálním ovládacím panelem, který umožňuje spravovat pokročilejší funkce a parametry s možností připojení dálkového ovládní.

Prostřednictvím technologie s použitím měniče a aplikace pokročilých řešení tyto generátory uspokojí všechny potřeby nejnáročnějších svářečů při procesech svařování MMA a TIG DC.

PL

Modele TERRA 220 RC to spawarki stworzone z myślą o zaoferowaniu najlepszych parametrów pod względem dynamiki łuku spawalniczego oraz zapewnieniu możliwości łatwego spawania każdego materiału.

Spawarka TERRA 220 RC wyposażona jest w cyfrowy panel sterowania zdolny do kontrolowania najbardziej zaawansowanych funkcji i parametrów, z możliwością podłączenia zdalnego sterowania.

Dzięki wykorzystaniu technologii inwerterowej oraz zastosowaniu najnowszych rozwiązań spawarki te spełniają wszelkie potrzeby najbardziej wymagających spawaczy w procesach spawania metodami MMA i TIG DC.

RU

Модели сварочных аппаратов TERRA 220 RC обладают наилучшими характеристиками по динамике дуги, они легко сваривают любой материал.

Аппарат TERRA 220 RC оснащен цифровой панелью, которая может управлять новейшими функциями и параметрами, его также можно подключить к дистанционному управлению.

Благодаря инверторной технологии и новейшим решениям эти генераторы способны удовлетворить требования самых взыскательных сварщиков по сварке MMA и TIG DC.



APLIKACE

Lehké ocelové konstrukce, středně těžké ocelové konstrukce, práce na stavbách, práce na stavbě lodí, výroba výrobních zařízení, strojních zařízení..., výroba zařízení pro petrochemický průmysl, běžná i speciální údržba, montáž na místě určení, řemeslné zpracování, karoserie, stavebnictví, instalatéri, zámečníci, strojní dílny.

SNADNO POUŽITELNÝ

Panely svářeček TERRA 220 RC jsou plně digitální a jsou vybaveny LED displejem. Prostřednictvím tohoto ovládacího panelu s vysokou technologií je možné realizovat kompletní regulaci se svařovacími parametry: zvolit svařovací programy pro standardní i speciální elektrody, uživatelsky přizpůsobit funkce Hot Start, Arc Force. Součástí modelů RC je zařízení VRD pro snížení napětí naprázdno v prostředích se zvýšeným elektrickým rizikem, se signálem aktivace na panelu.

ZASTOSOWANIA

Wytwarzanie konstrukcji stalowych, przemysł stoczniowy, chemiczny, petrochemiczny, maszynowy, budowa instalacji, budownictwo, przemysłowe prace konserwacyjne, naprawcze, warsztaty, zakłady rzemieślnicze.

ŁATWOŚĆ UŻYCIA

Panele TERRA 220 RC są w pełni cyfrowe i wyposażone w wyświetlacz LED. Wyróżniający się zaawansowanymi rozwiązaniami technologicznymi panel sterowania umożliwi pełną regulację parametrów spawania, w tym wybór programów spawania elektrodami standardowymi i specjalnymi oraz dostosowanie funkcji Hot Start i Arc Force do własnych potrzeb. Modele RC mają wbudowane zabezpieczenie VRD służące do redukcji napięcia jałowego w pomieszczeniach o podwyższonym zagrożeniu elektrycznym, którego aktywacja sygnalizowana jest na panelu.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Легкие металлоконструкции, металлоконструкции средней и высокой сложности, строительные площадки, судостроение, машиностроение, сооружение нефтехимических установок, текущее техобслуживание, специальное техобслуживание, монтаж на месте, изготовление ремесленным способом, кузовные работы, строительство, монтажные работы, слесарные работы, работа в мастерских.

ЛЕГКОСТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Панели TERRA 220 RC выполнены полностью на цифровой технологии и оснащены светодиодным дисплеем. С этого современного устройства можно регулировать все параметры сварки: выбирать программы сварки для стандартных и специальных электродов, индивидуально настраивать функции Hot Start (горячий старт), Arc Force (форсаж дуги). На моделях RC имеется устройство VRD, автоматически снижающее напряжение на холостом ходу (это удобно для среды с повышенным риском поражения электротоком) с подачей сигнала включения на панель.



CZ
7segmentový displej

PL
Wyświetlacz
7-segmentowy

RU
Дисплей с 7
сегментами

CZ
Funkce VRD

PL
Funkcja VRD

RU
Функция VRD
(снижение
напряжения на
холостом ходу)

CZ
Všeobecný alarm

PL
Wskaźnik alarmu
ogólnego

RU
Общий
аварийный
сигнал

CZ
Aktivní výkon

PL
Wskaźnik włączenia

RU
Активная
мощность

CZ
Proces svařování

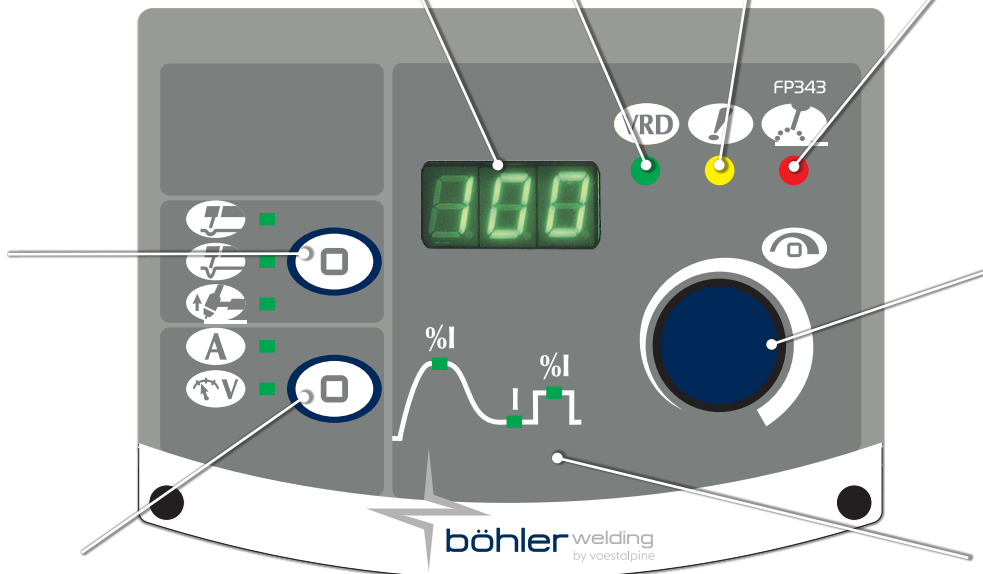
PL
Proces spawania

RU
Процесс сварки

CZ
Měřené hodnoty

PL
Parametry

RU
Измерения



CZ
Otočný ovladač
hlavní regulace

PL
Główne pokrętko regulacji

RU
Главная ручка
регулировки

CZ
Svařovací parametry

PL
Parametry spawania

RU
Параметры сварки



CZ

POKROČILÁ ŘEŠENÍ

Firma Böhler Welding zvolila materiály a řešení, které jsou nejvhodnější pro pracovní prostředí:

- » plastové vlákno PBT pro čelní panely, zvolené z důvodu jeho vysoké mechanické odolnosti (proti nárazu), odolnosti vůči vysokým teplotám a plameni (samozhášecí);
- » hliník pro skříň, zvolený z důvodu jeho odolnosti vůči korozi a lehkosti;
- » pevná ergonomická rukojeť pro snadnou přepravu;
- » design se zaoblenými liniemi pro lepší viditelnost a ochranu ovládacího panelu.

PL

ZAAWANSOWANE ROZWIĄZANIA

Firma Böhler Welding wybrała materiały i rozwiązania, które najlepiej sprawdzają się w środowisku pracy:

- » przednie panele z tworzywa sztucznego PBT, charakteryzuje wysoka odporność mechaniczna (odporność na uderzenia) oraz odporność na wysoką temperaturę i płomienie (samogaśnięcie);
- » obudowa z aluminium, zapewnia odporność na korozję i lekkość;
- » ergonomiczny, sztywny uchwyt zapewniający łatwe przenoszenie;
- » zaokrąglony kształt zapewniający lepszą widoczność i zabezpieczenie panelu sterowania.

RU

ПЕРЕДОВЫЕ РЕШЕНИЯ

Böhler Welding выбирает материалы и решения с максимальным учетом рабочих условий:

- » полимерное волокно ПБТ для передних панелей за его повышенную механическую прочность (ударостойкость), теплостойкость и огнестойкость (самозатухание);
- » алюминий для корпуса за его стойкость к коррозии и легкость;
- » эргономическую жесткую ручку для легкой переноски;
- » скругленную форму для лучшей видимости и защиты панели управления.

CZ

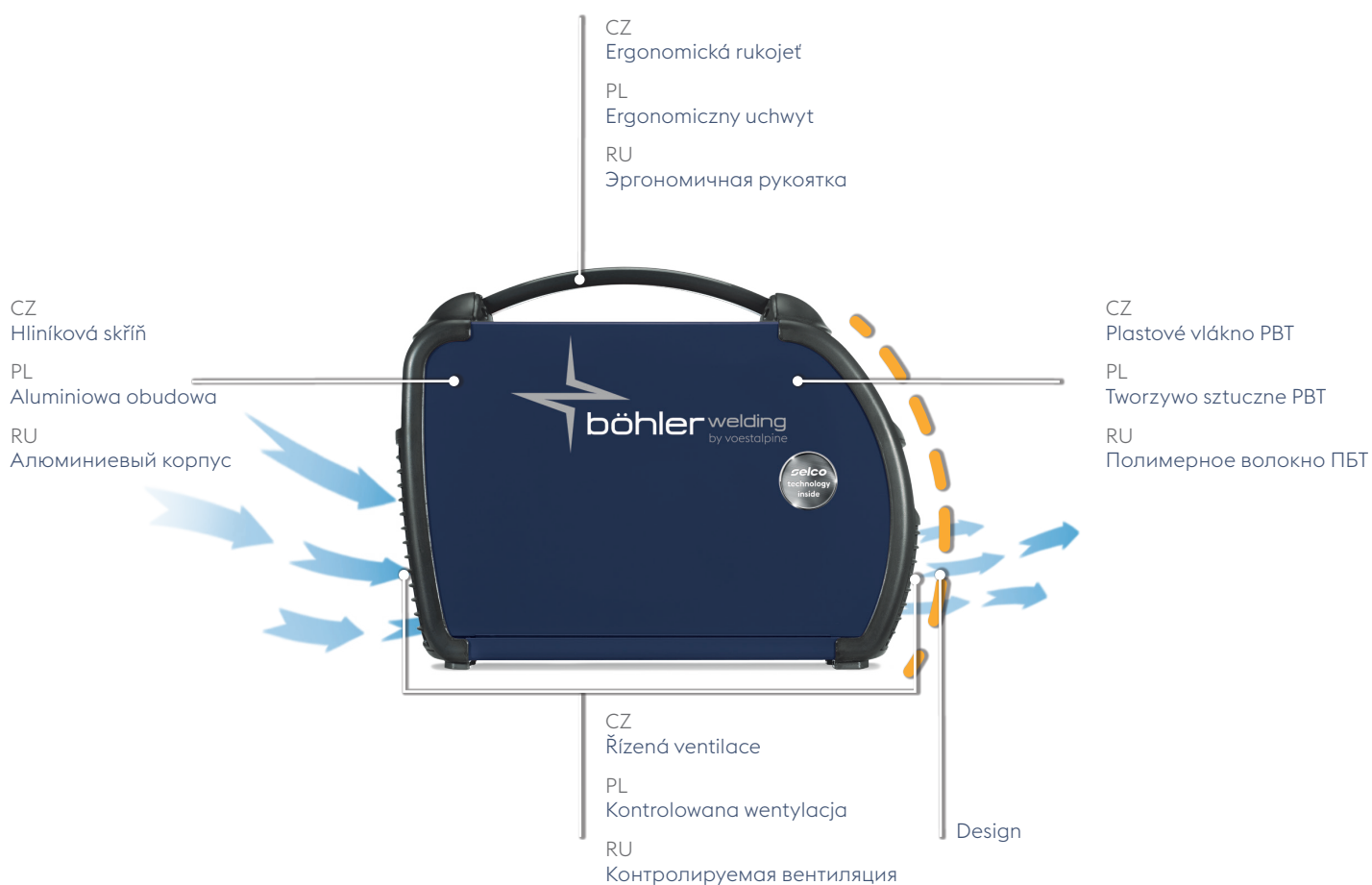
ERGONOMICKÝ DESIGN

PL

ERGONOMICZNY KSZTAŁT

RU

ЭРГОНОМИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН



CZ

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Dálkové ovládání RC 100

- » Regulace proudu
- » Čtení napětí/proudu
- » LED aktivní výkon

Dálkové ovládání RC 180

- » Regulace proudu

Dálkové ovládání RC 200 LCD displej

Všechny funkce ovládacího panelu jsou ve vašich rukou s maximální jednoduchostí.

PL

AKCESORIA

Zdalne sterowanie RC 100

- » Regulacja prądu
- » Odczyt napięcia prądu
- » Wskaźnik LED dostarczania energii

Zdalne sterowanie RC 180

- » Regulacja prądu

Zdalne sterowanie RC 200 Wyświetlacz LCD

Wszystkie ustawienia funkcji panelu sterowania mogą być kontrolowane z największą łatwością.

RU

АКСЕССУАРЫ

Дистанционное управление RC 100

- » Регулировка тока
- » Показание фактического напряжения
- » Индикатор включения питания

Дистанционное управление RC 180

- » Регулировка тока

Дистанционное управление RC 200 Жидкокристаллический дисплей

Все настройки панели управления находятся в Ваших руках и могут быть настроены с максимальной легкостью.



CZ

VLASTNOSTI A PARAMETRY

Svářečka TERRA 220 RC je určena pro nejnáročnější uživatele a vyznačuje se specifickými synergickými programy pro každý typ elektrody; tyto programy lze zvolit jednoduchým a intuitivním způsobem. Funkce DPC (Dynamic Power Control) nabízí volbu V/A voltampérové charakteristiky. To umožňuje „regulaci“ dodávaného výkonu prostřednictvím vzdálenosti elektrody od svařovací lázně, což je mimořádně cenné v případě svařování celulóзовou elektrodou.

PL

WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE

Przeznaczony natomiast dla bardziej wymagających użytkowników model TERRA 220 RC zawiera programy synergiczne przygotowane specjalnie dla poszczególnych rodzajów elektrod, których wybór jest łatwy i intuicyjny. Funkcja DPC (Dynamic Power Control) pozwala na wybranie pożądanego stosunku napięcia do natężenia prądu. Dzięki temu można „regulować” dostarczaną energię, zmieniając odległość elektrody od jeziora spawalniczego, co jest szczególnie użyteczne w przypadku spawania elektrodą celulozową.

RU

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ





Модель TERRA 220 RC предназначена для более требовательных пользователей, в ней имеются специальные синергетические программы для каждого типа электрода, который можно выбрать простой и интуитивной процедурой. В частности, функция DPC (Dynamic Power Control - управление динамикой мощности) служит для выбора оптимальной характеристики напряжение/ток. Это позволяет регулировать подаваемую мощность, изменяя расстояние между электродом и расплавом, что особенно важно при сварке целлюлозным электродом.



Bazická • Zasadowe • Основной
Rutilová • Rutyłowe • Рутитовый
Kyselá • Kwasowe • Кислотный
Ocelová • Stalowe • Стальной
Litinová • Żeliwny • Чугунный

Hliníková • Aluminiowe • Алюминиевый
Celulóзовá • Celulozowe • Целлюлозный
Speciální • Specjalne • Специальные

TERRA 220 RC

TERRA 220 RC	
	3x400V
	10 A
P	11,0kVA 7,5kW
X% (40°C)	40°C 30% 220A
	40°C 35% 200A
	40°C 60% 170A
	40°C 100% 150A
I₂	3-220A
U_o	70V
IP	23S
	410 x 150 x 330 mm
	11,3kg

CZ

Pozornost věnovaná „výzkumu a vývoji“ může vyžadovat změny uvedených údajů.

PL

Z uwagi na ciągłe zaangażowanie w „badania i rozwój” podane dane mogą ulec zmianie.

RU

В связи с постоянным усовершенствованием на основе научно-исследовательских разработок приведенные данные могут не отражать всех изменений.

EN60974-1
EN60974-10



JOIN! voestalpine Böhler Welding

We are a leader in the welding industry with over 100 years of experience, more than 50 subsidiaries and more than 4,000 distribution partners around the world. Our extensive product portfolio and welding expertise combined with our global presence guarantees we are close when you need us. Having a profound understanding of your needs enables us to solve your demanding challenges with Full Welding Solutions - perfectly synchronized and as unique as your company.



Lasting Connections – Perfect alignment of welding machines, consumables and technologies combined with our renowned application and process know-how provide the best solution for your requirements: A true and proven connection between people, products and technologies. The result is what we promise: Full Welding Solutions for Lasting Connections.



Tailor-Made Protectivity™ – The combination of our high-quality products and application expertise enables you to not only repair and protect metal surfaces and components. Our team of engineers, experienced in your specific applications, offer you customized solutions resulting in increased productivity for your demanding challenge. The result is what we promise: Tailor-Made Protectivity™.



In-Depth Know-How – As a manufacturer of soldering and brazing consumables, we offer proven solutions based on 60 years of industrial experience, tested processes and methods, made in Germany. This in-depth know-how makes us the internationally preferred partner to solve your soldering and brazing challenge through innovative solutions. The result is what we promise: Innovation based on in-depth know-how.

The Management System of voestalpine Böhler Welding Group GmbH, Peter-Mueller-Strasse 14-14a, 40469 Duesseldorf, Germany has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007, applicable to: Development, Manufacturing and Supply of Welding and Brazing Consumables. More information: www.voestalpine.com/welding



